



唐土奇談



千 13

1641



世二奇談

支那劇談
壹

世二奇談

千多13
/641
1-3

唐土奇談

支那劇談
壹

支那劇談

千九百一十九
1641
1-3

唐土奇談

丙子 13
1641
(1-3)

唐土奇譚序

唐有煬帝百花鈴宋有偷酒
牡丹香金有西廂記元有琵琶記
明有汴京十樣錦清有千字文
西湖柳皆是勾欄第一風流也
本邦亦有盛衰記千本櫻際分
手綱忠臣藏近江

唐土奇談序

談奇土唐

丙子 13
1641
(1-3)

唐土奇譚序

唐有煬帝百花鈴宋有偷酒
牡丹香金有西廂記元有琵琶記
明有汴京十樣錦清有千字文
西湖柳皆是勾欄第一風流也
本邦亦有盛衰記千本櫻際分
手綱忠臣藏近江

源氏鑑倉山是六句欄一大佳
境奚其肩于唐乎或曰日本句
欄者以色與愁為本唐句欄者
王忠信加以色故曲二有味予曰
唐人而見之應有味日本人而
見之不啻無味其文句陳奮
翰不可得解至其生淨且丑

寺之類是何言歟問寺宿老而
不知尋檀那寺而不解字引節
用六無所考伊勢濱萩難波蘆
京都惣塚江戸夜鷹易地者
皆不然予雖不詳其譯而偶有
幽聞處因細寫其情味示之考友
舍樂齋舍樂齋乃解其情味終

唐詩評

二

以^テ淨瑠璃^ノ文句^ヲ綴^ル之^ヲ其^ノ間^ニ突^クめ^テ鉄^ノ炮^ヲ雖^モ唐^ノ様^ニ以^テ不^レ讀^ム為^シ貴^ト和^ノ文^ヲ以^テ不^レ聞^ク為^シ妙^ト唯^シ是^レ獨^リ吞^ク込^ム而^シ不^レ通^ス世^ニ間^ニ謂^フ之^ヲ已^ニ惚^ク嗚^ク呼^ブ舍^ノ泉^ノ齋^ノ舍^ノ泉^ノ齋^ノ實^ニ粹^ニ親^ニ玉^{ナリ}者^也

太平館主人題



唐土奇談卷之一

柞^ノ海^ノの^ノ勾^ノ欄^ノ いふと向ふ本邦は芝居と女とも異

るを本邦に始漢魏の好の以樂府と稱しては

皆詩の流して是れ本邦より日本よりいふ柞子朗詠

かぶる命七翁といはるるのて芝居はとうりは唐の玄宗

皇帝は時始 **傳奇院本** とて芝居狂言のうらやまとい

ともいふ盛にゆきす又宗は徽宗皇帝のといは豊國乃

人來朝せし小名義繁に粧して面小粉紅を施しては

そは優人の令にてそ白に擬して翁は是れ五の豊

弄の舞と稱してそ時にゆき足ら芝居狂言のうらやま

けしむる民るに一種の勾欄戯子といふ者生来多くと國志
漢世の戦は假言にのみみて大正世に於て其後金乃章宗
皇帝の時董解元が西廂記といふ假言を化して是唐の元稹
が會志記小撮して化してを云いして古今芝居假言の規範
といふ本邦もも菅原信長が假言や假名も本邦假言を
撰撰と云ふがゆゑまゝなり後唐西廂記のうゝして化して假言
といふ本邦もも後代に化して假言多しといふとあは
とたに記し

唐の世小はやりー

○演記長恨歌

○列女降黃龍

○女狀元春桃記

○粉墻梨花院

○晉宣成道記

○煬帝白蒼鈴

宋の世小はやりー

○三國一夜談

○王子端捲簾記

○偷酒牡丹香

○三藏法師不抽關

○花鼓十字文

○四坐山

金の世小はやりー

○西廂記

○講家水記

○水酒梅花鬘

元の世小はやりー

○琵琶記

○水滸千字文

○蘇武和番曲

明の世には有りし

○截紅帛浴堂記

○長慶春夢談

○汴京十樣錦

○范增霸王曲

○楊大真戀鰲山

○賞花燈

その他あけて校へんべうに及今の清和にては有りし程を
又おられた内小康熙二十六年の暮小京百九坊に芝居小く
千字文西湖の柳といふ外題も芝居のついでにせし
清和第一のたり程を傳へて院本譯文にて定小

本朝の芝居小くも異なりし程に役者たうい芝居

家の有漢名委とた記海内好みの記を志む者之

○芝居といふは演場といふは戯場といふは劇場

拘欄といふは戯臺といふは小芝居といふは小勾欄

宮芝居といふは人形芝居塊俣棚といふは○糸

臺のりい戯棚といふは楽屋を戯房といふは楽屋の入口

鬼門口といふは棧をといふは棚といふは又官舎の座を棧を

よの櫛干が青の棧かといふは塗籠かまの形もの有足

青龍頭といふは鷹の尻おすり棧をたてし外尖棚

かといふは出棧のりい○程をといふは引戯といふ

演戯とも戯曲とも雜劇とも戯文ともいふ者なり

そのなか介といふ又科ともいふ

○藝んせん艶段といふの智を二艶段といふ仕組を

花穿といふ大坂をいふ定を後へ初日のおれ夜小すりけり

こへ又役者のりのまひする口技といふ○芝居本といふ

院本とも能段ともいふ○一段ごんといふを二齣二齣

といふ○歌うといふ念といふ幕が啓科といふ

○や〜わといふ戯子とも梨園子ともいふ藝士

芝居がりの者な俳優家と稱す外役りの品目

圖經とてふたに記を

唐の立役れ像

立役の生といふ古より名ん

ぬい今の清れせいで

劉子卿といふ

光一の名んす

けい実悪ん

本邦の役海

ふれ今今の可羅助ふとのゆい

実悪とてぬるを両飾といふ又楊雲伍と

いふ名んといふいふさなれま〜中村老たの

尾上菊入ふかとのゆい



唐の女形れ像

女形分目 とく入又若女形分

燕美女 とらん丸東ざと 老目

とく小役分 小目 とく入分

女形分今の清和の白娘子ふどらん

女形分本邦の仲村富するふどらん

山々々々

山々

山々々々

山々々々

十八九歳にスル一と



唐の歌役れ像

歌役分 浄 とく入又 悪勝 とく入清和の白娘子ふどらん

いつの立役も本邦の仲村 歌右のふどらん

又王達鬼といふ

上のわり

是の時

立役せしむる

遠尾おするのころひろくま

ちりちり方張胡鬼さるりのわり是は冬にけき清のねんころ



唐のやいし散れ像

やいし浪子と清の王真琬李娥郎やいしの名を
又立役と云ふと小川若菜の風をいふのこころ
なりと云ふも役者名に



故に清の朱仲地生れの芝居かゝるは
龍撞莫怪樽前客 芥子梨園皆白頭と云れ
芝居役者で云ふ者もさうなりといふこと

唐の乃外散れ像

乃かゝる禪といふ清の王金老といふ乃外
余家やゝお春をつらたか笑ひ
本邦の代わりのこと
うらんおどて座



芝居役者の外
素人
歴々役者小文
明の祝枝と云ふ
書画はよく大に世に用れ
西小形に施して役者小文
道小形に施して役者小文

唐の實悪れ像

實悪れ

西肺

とく

け

あ

あ

あ

あ

あ

あ



唐の芝居一枚看板の圖



千変西湖柳



清江朱彙多先生西湖の柳の柳を言々他は二首
かたに記す

四照真用桂樹叢
夜涼風細蠟燈紅
人間又有霓裳曲
絕倒

吳趨老樂工

三徑秋風裊露新
空持酒伴過

城園只應一夜西江月
留照是前

舊田蘇人

雜劇作者湖上笠翁先生肖照



西坤柳亭寫

日天竺翁先生肖像

送鞋竹杖見天子龍艦春

湖賜御卮一曲懷仙人不

解支多唯有沙鷗知

祇園張新炳

李子真翁先生清の康熙年中の人にして湖上に住り
 老人と号しえより家室を仕官を好まざり天性を文人
 務と文素一家の風なるに書とよく画とよく音律
 法奇にむかふとよく世に知らるるに康熙皇帝より
 召して官位を授んとす詔ありと辭して受ず老のにおうん
 宋勝ある所の詞曲奇なるに作らるるに十字文西湖の柳
 も先生の作といひ傳へるるに唐の世より白乐天え徵之
 みろ院本の作あり宋の世より東坡先生の詩を遊かど
 他文あり之の世より蘇東坡の詩を耐るるに他の上り本邦の
 近松門左衛門といひるるに又明世にむかひ木子年吾祝命

唐伯虎王世懋金聖歎錢伯敬ふの諸賢くは戲文の他ふとありと

千字文西湖柳戲伶扮名目次

- 関士英 = 生なま なま 楊雲伍
- 端王趙越 = 淨きよ きよ 顧元山
- 蔡京 = 淨きよ きよ 張大兒
- 蔡攸 = 二扮ふたは ふたは 張大兒
- 童貫 = 淨きよ きよ 李三之
- 術士徐達 = 淨きよ きよ 王達兒
- 徽宗皇帝 = 浪子なみのこ なみのこ 王真琬

- 宿大尉 = 生なま なま 劉秀郷
- 宿之凱 = 浪生なみのこ なみのこ 李娥郎
- 行首李師々 = 旦あま あま 武娘子
- 劉鸞々々 = 二扮ふたは ふたは 武娘子
- 張君端 = 二扮ふたは ふたは 王真琬
- 李安達 = 二扮ふたは ふたは 劉秀郷
- 林忠雄 = 生なま なま 劉士郷
- 高休 = 淨きよ きよ 張胡兒
- 楊戩 = 淨きよ きよ 夏逸
- 本客周六 = お譚おだま おだま 王金老

○了媛標梅

小且

王紅蓮

右の赤國乃芝居の番付役者智名乃次
 ありけ芝居は世方よこいらく教向一と
 ぶんれとも根が唐ののりされいねのとりぬ
 中解一がこく詞も堅づまりさる中一と芝
 居のやうとる思りしどるれにようそそ
 一ぬく今赤国の芝居小引車一誠に
 瑞木のぬく一讀やとくけ一やとれと名と
 千里柳塘偃月刀とて入ねをぬ取ぬじふ

らぶとも我名かかど總と唐の熱向ふる
 只そ詞なぬげさるぬみさるる人
 是か赤ととる

唐土奇談卷之一

海山詩話

十

海山詩話

海山詩話
1.641
2



千里柳塘偃月刀

試問池臺主

當為將相官

承恩不在貌

教妾若為容

唐書奇談卷之二

十里柳塘偃月刀楔子

第一齣

園士英輔公廣干公檢

水滸分財氣馬小人命并財民亂國公檢

環之張必大結氣うれ小結体しるあるわ

大宋帝八代徽宗皇帝の時ううう杭列乃

白石津にて艘の米取か有し船公廣干

り入者太守侯士英の雇下小妻も深く若

て曰幸城に收る平賣不教百石傳ううう



唐土奇談卷之二

千里柳塘偃月刀楔子

第一齣

園士英船公廣干公擒と

水濁る時魚喞し令苛る時民亂は國は治る

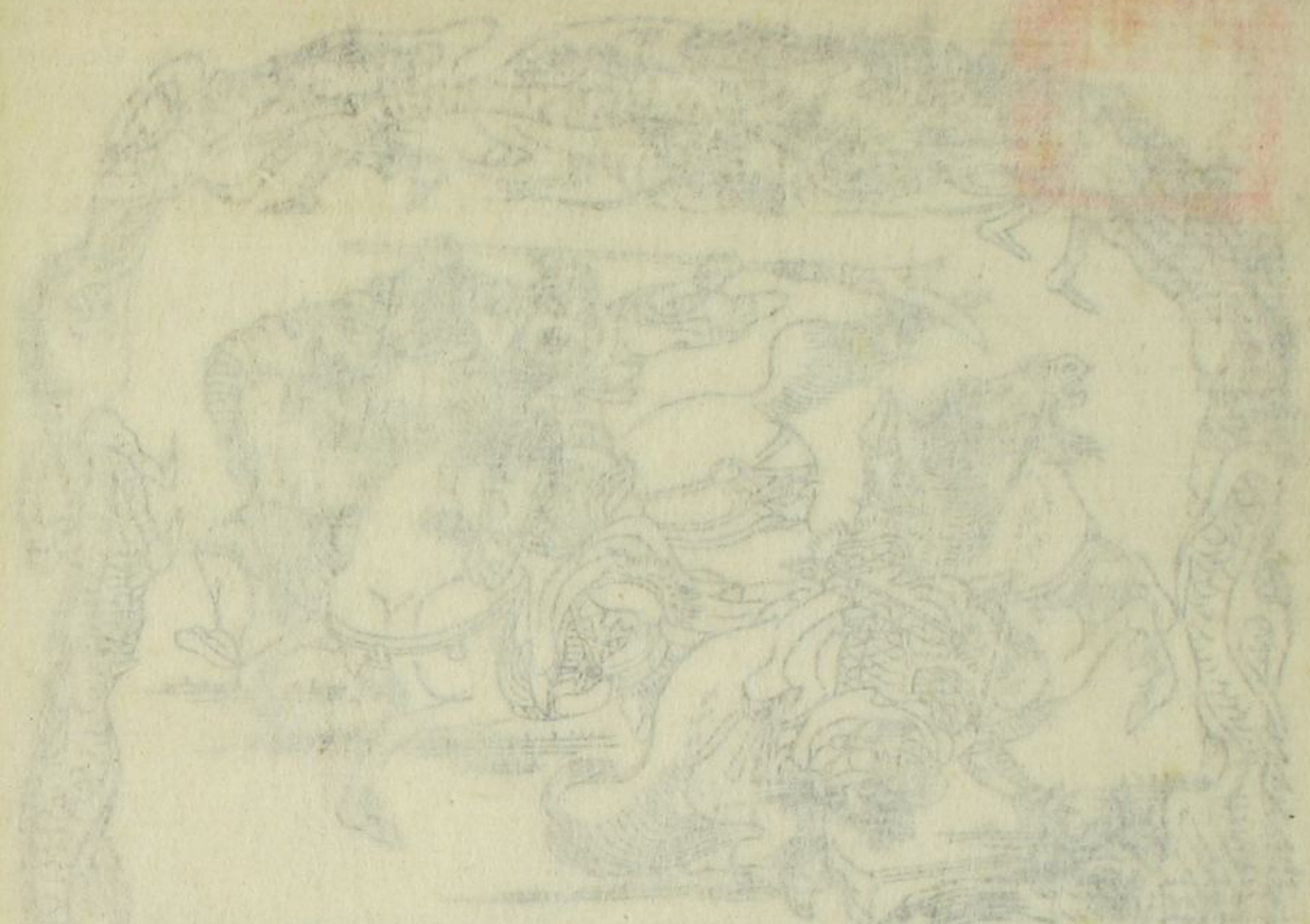
琴を張がぬし大法急るし小法急るといふあるは

大宋が八代徽宗皇帝の清寧のとき抗列乃

白石津に一艘の米船あり船公廣干と

いふ者太守園士英の廳下小吏あり慄しと告

て曰幸城に収る年貢米船百石海上より疑



千里柳塘偃月刀

試問油臺主

當為將相官

承恩不在貌

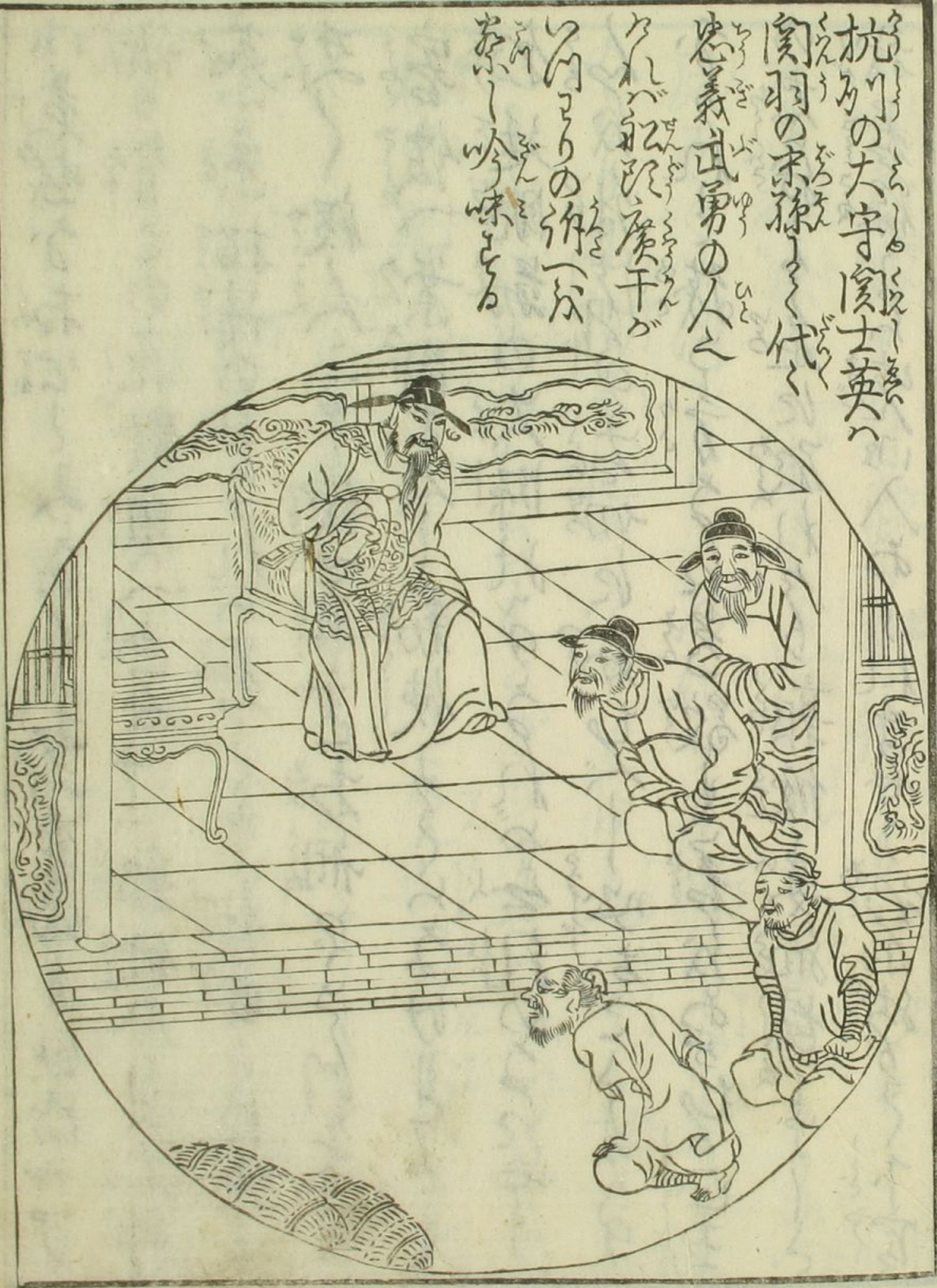
故妾有為容

風に身をこぼし海中へ投捨く遊く舟と命を全し
 く當ふまゝ者海へこぼりまはる負米のやまぐ
 こぼりぬしとてけしうし湯養司へよ移しくい通を
 下されし人形ひかりまはると御不侵ア一經福を
 書く白ゆに誇まり小官を不慈捨しうらむ福見
 矢と知がる御にあひし小お遠有海でその名太き人
 を上とてし矢にをく居るとい捨一向入にける
 や智く太き國士英く所く一雁に立出ぬい儘に
 取泰二三儀切やどらせぬとらふ米の吟味しとく十二
 船の海上冠風に身を苦勞しとをあら早速その勢

帝城へやをすべけれも今がしんぬぬき
 わりそくと吟味かきまへしその方候へ臨む
 なり付人し矢とく休息いさげしと實念に
 乃取扱ひに唯とくと立歩らすとちぐく
 門友をりありやとるに胡蒲村の百姓女此
 死骸は戸板よ糸はつあやまぐ持ありいごん
 みと死したるしやまはいご取斗ませう十々
 くれし毎せいのいさよまらせどやくしと入まは
 百姓も死骸はくたす人なかつく人そくしと
 し胡蒲村の漢人今朝御のそく小舟にたり仲

中人傳生一羽をあらうしぬ矣と取といふけ
 死骸を速よ村中を吟味ししやうしとれど
 誰もいん知りのふい女よ病しく清吟味くど
 さうべしと聲がそらくこを上を冥士英白ゆ
 に下りて自ら死骸を懸掛し十二百姓ども
 此女いよと息を汲こしぬ力體冷人脈をされ
 くれども是んに命を絶ざりあわりいせと年も
 十六七女血氣盛の時るれば藤治の屋ぐぬのよも
 あるはト素解り中後をせん死骸を乃すま
 若くはとゆぐと作よと門と百姓ども扱も

枕の大字居士英の
 関羽の末縁を代ぐ
 忠義武勇の人之
 くれに記頭廣干が
 つのりの作一は
 素吟味とる



唐土言談卷二

此意然かお公とみまのくおつとぬりけはヤア
 誰かこの死骸奥へとせ十二郭使今日大師
 蔡京招請の目さればあつて中付奉さば毎り
 焚く役人小中候せ利きお相やさしそく
 客館へ案内とぐく勅使さしなけととも
 船廷肥勤の大跡れりるれば礼のよたやう
 んん付信多の古切にむせべし必おこさるる
 かうれと疎さ方さねる敬も君にあらむは
 のたれと色に融れり郭使妻細長さし
 我君様よと先ん入あられませうゆふおろく下官

と呼ぶお中付奉さ客館よりのおん
 座の掃除と出来さうへに毎り客館より
 庭まごさし門よりとる役りを所に支那十ヶ
 のりりお楊老妃のやとりな鳥羽を掃かぬ
 にうづけ経のちりもこざりませぬホウお乃
 楊老妃を思ひ出しさしと先んお清のあつ
 くしるさ女の死骸お持ちませりませしその
 し香箱お落さござりませしと先ん出に郭使
 るにさし開けられごらいつ小是こそ日本
 隠れしるに神隠といふ名香箱おほくく

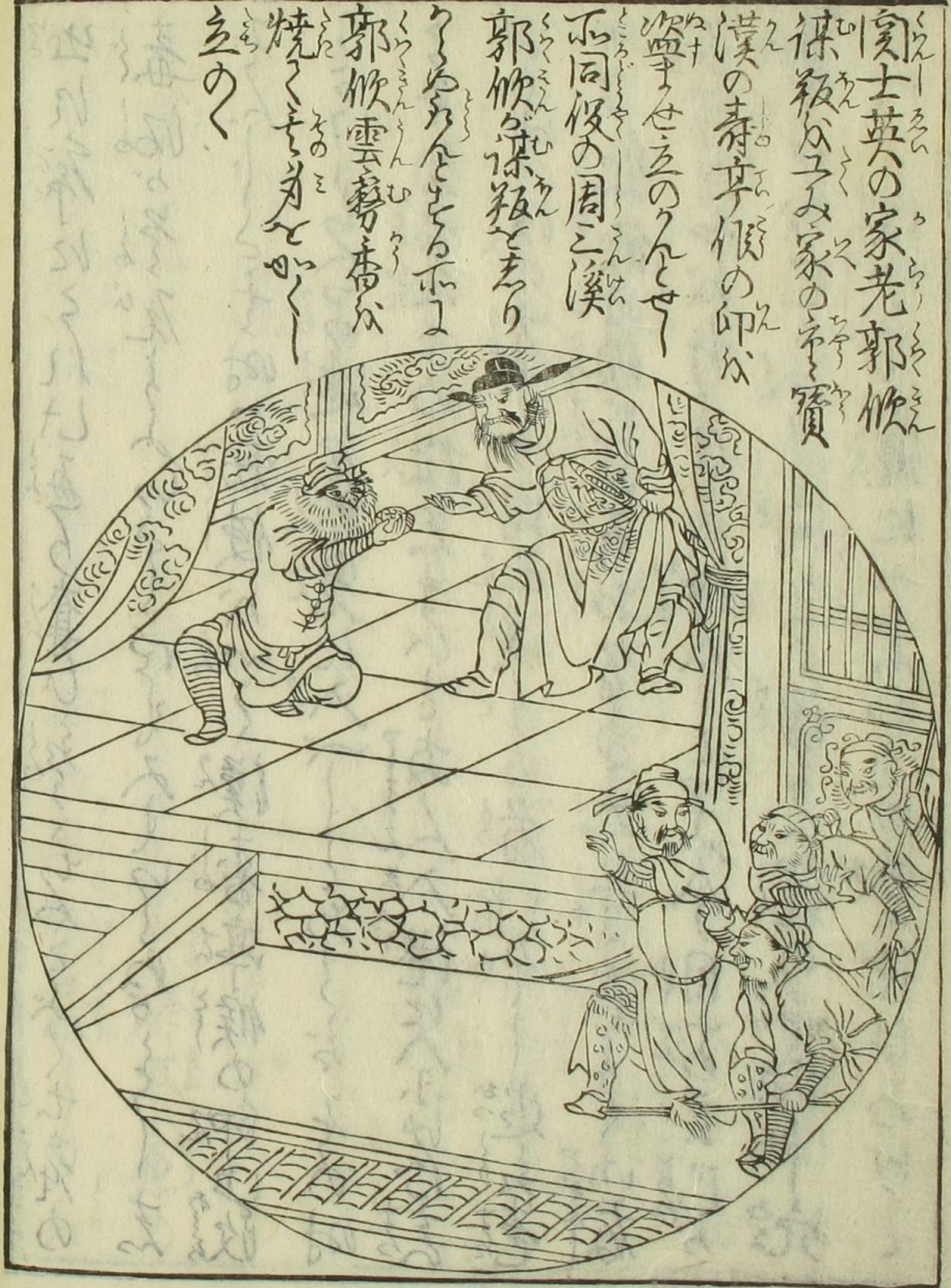
上古英帝蚩尤と戦ひ多し一蚩尤すは
 軍の討て帝にこの雲霧香を一握と忽ち
 天地を亂れせしむ方勝くと帝おはひは
 方お知れどん失ひく多し一毎夜るり
 くれは英帝巧を指南車に依りく多し
 方角を括當て追拂あつれ終に蚩尤を伐
 めりその時け香山蚩尤の門く燦火乃中へ
 投りて焼尽せしりは方我國に傳りて
 日本國より是を神隱の香とく外に有り
 唐及漢の武帝の世に多く返魂香を日本

へ送り交易せんと請めんとは只そ乃石
 のみす及び一に今日思ひに入る夫の
 興へけ名香のほかに請度なるのけ宋乃
 天下を一握りふざり拳を不ほうなり
 何のそのやうなるかおは人の病し
 香おろりコリヤ你より志のり腹をなと
 振もしてんせび大げさあたるたが不使
 ありやけおし一箇のくせりのまに中
 面はくく一床の下より思ひ出あつり
 顔見人を妻細の根子にけけと雲霧香

まぐりふ入るとん虎に翼大飛成勢さうく今
 蔡大師は屋へ招請都らりの七毒とて蒲萄酒
 二樽送さるる一鏡に冠せし蒲萄の萄の字一畫
 たうぬい毒酒の志る一國士英に一ふ飲せお付ふい
 老兄の同級周之溪是木は志まふ世亦も足下
 の和領にさゆの仕くせりいけとる睦列の太守
 張叔をくり天下は二人とてな分にするもさる子
 をるして漢書亭候の印を首尾よくかた入とら
 亦まぬぬく門さうふのち今今日蔡大師客意の
 解り付の金勢の香管撥擲の卓宝莊よりり

出に席にこれけ海り奪ひさるちちさぶく七毒の
 毒酒がそ尾よりいさうやも又いけらさう志
 そんじとさ時と勅使はいつ漢書亭候の印は政
 とさうら子遊に秋覽に入つとわさるその時
 とその毒酒の標志まふと友人入港に入ふは志
 とて中後の方より周之溪も者けり遊れは志
 ヤア郭飲日頃已に反お首の太守もさうは志
 多々くんは付よとの作今とて今目あよは志
 悪くは己が口さう向はず掃り運の足下は志
 のれく程一とて繩に一束のけげえ諸はらげと

郭欽
郭欽雲霧香
漢の青亭侯の印
盗ませよのんせ
正同役の周之漢
郭欽謀叛とあり
焼くまをせやく
立の



郭欽
郭欽の志は
けりあはく
ふいと片
くもるふ
あいらも
二人へ
くもるふ

第二齣

大師茶京園氏小戯作

蘭陵の美酒 鬱金香王 梳盛来る 琥珀の光をく
 飲みの酒の森の傍に人の盛宴と 蔡大帥と
 唇の赤の亭主代り北乃方園氏 数多乃侍
 婢の侍ひ出都の西客乃西馳走にをねびと飲も
 一真天子様の西様えに侍るこの人侍西方の
 の中より力僻地に西還る何中より角中より西
 唯何のもさうせいとせいと西の並るよに侍れ
 下されしをさうさうと西様へなすに夫園士英
 も夕べの湯洗に砥石さうさう今にたふらんこ
 ざりはせぬと私の腹へいく春にえ西中より好む

下さりませとさえ志とやりはのくたれハ蔡大帥記
 上りイヤ奥方何と西へさる西亭主の夕方の酒で
 今にたふらんこの胸えが苦しいといふやうふりて
 かいつと春の毒さうに口ふらんどのうらいた
 初の毒酒乃まらん口と口ふらんむりして又一杯飲
 久し智くの西馳走の味と云へ王上よも
 おろまるとさうれくけ方たも西例も頂戴お味
 つくも西も智がゆか西馳走の味と云へ西麒麟
 のてんく鳳凰の負物こんが春が同なふもあんの
 園太守乃侍上天子も及べぬ是くく我ホも

大陣の官が様しく當家へなるとあうけませう
 志ういねの通りれ能ふし懐奥極の按摩でも
 作付しませううぶ眞加のちりともふともい
 け、是へ匂袂ふい裁くぬたの鄙しき者への
 かのとくは慰サアくはあくと勉むとバイヤ一
 なるふくはほへは免志う奥方のの的とん是
 ありが泰とにたまの季氏アと一杯のさく
 蕨子おろし一はにやそろへく澤とるア
 卯はしつて大者よあけ縁ともやうのも
 ぬげふは叔奥極け方へ今中通り天子とい入

茶大師 園士英が館
 あり酒席の上へ
 園士英が女房園氏
 小意慕しとて
 たいしれは



旦那は捨くまへ（？）
 一は貞女（？）
 の石く天（？）
 られか（？）
 ぐとま（？）
 小枝（？）
 の藤（？）
 月（？）
 いく（？）
 まあ（？）

長柄の襦子（？）
 扱（？）
 半（？）
 ぬい（？）
 し（？）
 園氏（？）
 陸州（？）
 流（？）
 骨（？）
 急（？）

水浴もさるに外へ嫁入さる候不傳ふも
志う奥振に兼おらるもなれどさる
たさるも正亭主の不念若肉妻より
骨の肉も勿論そりどさるも玉楸金
屋の内より竹の績糸錦繡が糸にゆ
榮根榮花の仕わざ志うさるも
おく方ゆふどうおどろき者そ
ゆふもともゆふもつくりの
い男舎いそんと禁制そる
役目さるもいすもいすもいすも

おんの骨より居らるいすも
の勅使も来せむいすも
れ不念い不念いそのいすも
おんぞいすもいすも園氏いすも
夫小不念いすもいすも娘の
やとそれいすもいすも母が
の時よりいすもいすもつけた
文下晴々の目出といすもいすも
写しよよいすもいすも内勅いすも
ぞいすもいすもいすもいすも

唐土古言談卷三

有りていふにわといふか、娘のとりうりつん若
 し、これども、嫁に、嫁し、若と、やういふこと、さうり
 ま、それども、いふ、あろ、いふ、何の、やと、思ひ、も
 け、ね、嫁、結、び、又、當、今、極、よ、い、嫁、な、い、この、こ
 不、く、の、名、と、係、系、な、ま、ま、の、太、ち、一、付、し、れ
 て、寫、し、若、上、よ、との、内、勅、も、お、く、の、身、給、ふ
 い、い、た、る、さ、ら、れ、と、嫁、よ、その、係、系、な、お、い、は、れ
 よ、せ、な、それ、と、い、い、は、れ、い、い、の、ま、り、ま、せ、ぬ、さ、す、と
 ば、娘、も、その、ま、り、お、い、は、れ、い、い、の、ま、り、ま、せ、ぬ、さ、す、と
 し、よ、い、い、ぬ、ま、婦、の、了、男、それ、ら、う、い、い、ら、が、い、い、に

うり、ま、せ、う、り、か、それ、い、サ、ア、サ、ア、と、せ、り、あ、い、仲、人、知
 よ、り、の、御、勅、使

唐土奇談卷之二

書上奇談

卷

武藏野

多田
1641
3止

13

いふ
さ
け
こ
あ

あまの
あまの
あまの

あまの
あまの

あまの

あまの

あまの

あまの

あまの

あまの

あまの



唐土奇談卷之三

第三齣

蔡大師童費と謀る悪人の巧む

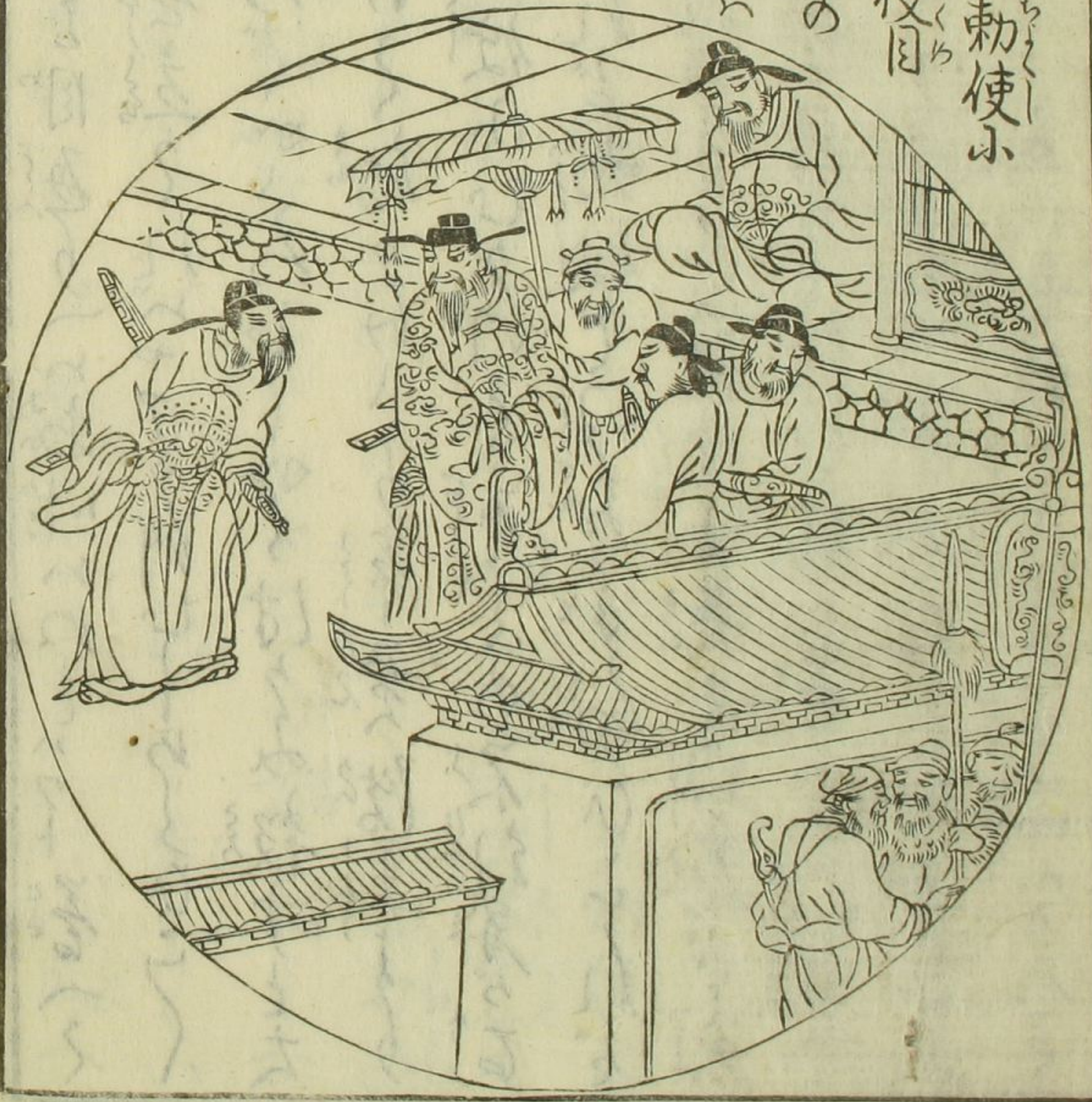
蔡大師は始歌娼舞技も皆一回へを遊りぬ
園氏いひとり思案顔果んぬ蔡大師乃
是に由出あるふ又都よりのお勅使とふゆも
すよ若懸りての由用にあしんいづもも
利きくと園氏い奥へ入にける周の溪へ出
すいの役目と尺の長剣は志どけらるるにさ
しほし中雷に出むくは待る程ふくわり

唐土奇談卷之三

來^き勅^{ちく}使^しの童^{どう}貫^{かん}衣^い冠^{かん}正^{せい}しく中^{ちゆう}雷^{らい}へ登^{のぼ}りしは
 周^{しゆう}之^の漢^{かん}おのれの志^し十^{じゅう}日^{にち}の夜^よ郭^{かく}使^しとす小^{せう}取^と布^ふせ
 曲^く者^{せう}よふ所^{ところ}より入^いりてせよ飛^とび火^ひに入^いりかとい
 ず^ず覺^{かく}悟^ごしるげと諾^{だく}すすは帝^{てい}貫^{かん}雷^{らい}のどた
 鼓^こを教^しヤアやはいはい勅^{ちく}使^しもぞ勅^{ちく}使^しに
 向^{むか}ひてを礼^{れい}しるげらうぬ^ぬ勿^な論^{ろん}國^{こく}士^し英^{えい}をこも
 納^なりそ^そ持^ぢももさいて見^みあぐれと^とぬ^ぬう^うおぬ
 大^{だい}うけや勅^{ちく}使^しといふにさ^さと^との^の者^{せう}氣^きもか
 く^くと^と思^おふ^ふに志^しの^の身^みを振^{ふる}り^り齒^はをく
 志^しを^を向^{むか}へ^へ拜^{はい}依^いにヤア^ア帝^{てい}來^{らい}ももそいつ^{いつ}門^{もん}外^{がい}へ

押^おし^し出^でせ^せう^う目^め毎^{まい}り^りい^いお^お叶^はい^いぬ^ぬとハ^ハワ^ワト^ト答^{こた}へ^へ
 勅^{ちく}使^しの雜^ざを^を立^たて^てに^にヤ^ヤア^アを^をむ^むし^しり^りい^いく^く
 と^と何^{なに}な^なひ^ひら^らぐ^ぐか^から^らを^をい^いは^はく^くみ^み殺^{ころ}す^すと大^{だい}
 志^しを^をひ^ひら^らげ^げて^て持^ぢり^り帝^{てい}貫^{かん}階^{かい}上^{じやう}より
 登^{のぼ}り^り勅^{ちく}使^しも^もむ^むし^しり^りの^の不^ふれ^れ身^みを^を石^{いし}
 々の^の若^わう^うれ^れと^と勅^{ちく}使^しも^も向^{むか}ひ^ひて^てし^しが^が
 納^なり^りそ^その^のと^とう^うに^に國^{こく}士^し英^{えい}も^も日^{にち}飛^とび^びて^て懸^{けん}
 外^{がい}か^かや^や向^{むか}ひ^ひは^はら^られ^れし^し秘^ひん^ん答^{こた}へ^へて^て門^{もん}外^{がい}へ
 志^しを^をく^くと^とい^いて^て立^たて^ての^の蔡^{さい}大^{だい}剛^{こう}も^も出^でて^てい^いこ
 と^とい^いく^くゆ^ゆづ^づ美^みの^の勅^{ちく}使^しを^を後^ごの^の衣^いは^はけん^{けん}り^りん^んと

童貫いつりて勅使ちやくしふ
 来り出で述じゆつの役目やくめ
 周二溪ハ勅使ちやくしの
 親おとら見みてけ者ものの
 先まへ達たつての曲者まげ
 又またのやうやうな
 いらは



此こゝ苦くる者もの亦また不ふ誨げ士し英えいきりかゆりと身みに
 スリヤる危あやしうしう毒どく酒しゆどどヲササく某たれ家か方かたの鳩うす毒どく
 ハ飲のむ日ひよりこの日ひ目めに落お命いのち大おほ方かた明あら若わからうこ
 小こハ入い滅めつハテんんわわレテ漢かん素そ亭てい侯こうの市し女によよ
 娘むすめががゆゆハササそれこれ又またかかくくと叫こゑけけハ本ほん程ほどく
 娘むすめ等らははゆゆハそれこれかかくくハはゆゆハ智ち願げん天てん又また
 園えん氏しも足あ下げの親おん漢かん素そ亭てい侯こう乃なり印いんを
 郭かく侯こうがゆゆハああはははは茶ちや滅めつ亡やうハ今いま目めああささを
 是こゝハ足あ下げの意いも批ひ者ものハ意いももハはりりととここけ
 ぬ采さいたたううととるるく園えん氏しに對たい面めんしてささううく

さつと坊付やうとくさりぞくくまづとあわ
 口ろりずりしてひく居る園氏一りな立生く
 是れしく清勅使極を詔の所は若骨ふ百丈
 園士英もあ述の途りも出する知るあ
 しく所骨ふ付ね丈の名代勅使の越り
 糸道と中付はしこごりまるとあふ
 時久述くれは奉費々々そ方が園士英名代
 とも勅使の越りけさん出家に付は漢
 嘉亭候の平清政められあるらうと上三
 平政お殿ごほのえのどく五下さるこの

此ささつと坊とそ方極常しく世の英人の使
 くれあるふより是れ又さつと坊そく若とよこの勅使
 清と園氏と二夜をつくり漢嘉亭候乃下
 へさつと坊そく若とよ若とよが若とよの婚
 張若骨方へ去るに嫁入けははの分り
 一官人出の若とよ下さるませとおく
 又さつと坊にイヤるふとあんと漢嘉亭候の
 平とさ上やうが若とよのいさぬといのらハハ
 若天の下衆士の候いづくまににあらざらや
 若とよと若とよと人日本大坐つらハ

尾二言言書卷三

三

くりしも取返して上つて苦痛の付とも是れ也
 ろんそこのいふもろくも取返さるゝのよも
 せよ張君暢く入 悔り合子あつて戻し上
 らしやと彼迎し遠宵いせすん儀百一尺後
 に及ば張君暢く首おろし渡されしと東に横に
 急のまじつひとせぬ勅従ごう園氏もい
 ませんくさく一應まに中さるせそのくは後
 中とやせうとたふ立くれれば一尺のうらり
 園士英が都くして娘愛くは後しやさかふ
 まぬ押わけ立ゆる園氏いぢりりアノ娘い

ヲサ勅従されば是れ非がはい張君暢方より取
 返しは後しやサすんア日次ごれ一應一
 入るしとくやごるもそのれな取返し
 勅使一返そ入るゝ氣活ひゆんごごりはす
 る中とくうらりそんに顔おろさるゝく
 卯のさぞろに園士英勅使のお小押さるり
 以大々るひり乃中しごお濁ん々めが初
 それぐさるの當別の大や園士英しやより
 奉りおつくりさるゝくアノそんが以亭ま
 園士英とす是れはと狗ざんやうらり

遠ちかひし毒どく酒しゆの如ごとげん蔡さい大師だいしも興きようさめて毒どくを費つぎ
 と顔かほを人ひと合せわされ果はるぞ居ゐりたり毒どくを費つぎ人ひと
 太おほきに向むかひ十二じふに娘むすめ常とこくか腹はらをみとるまはははる
 扱と又また毒どく亭てい候こうの市いちハ十じゆ丈ぢやうも管きんと申まをした志しか
 毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ
 毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ
 毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ

蔡さい大師だいしの如ごとけり酒しゆの如ごとげん一いつ樽ぼんの味あじ較くらべ
 とが今いま一いつ樽ぼんの封ふうのまうその味あじは是これ一いつ持ち糸いとと
 毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ
 毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ
 毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ

第四曲

船公廣于童貫に説

毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ
 毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ
 毒どく亭てい候こうの市いちハ先せん祖そ冥めい形けいより傳でん来らい乃なり宝たう物ぶつ
 勅ちやく使し一いつとくも後ご一いつ冠かん一いつ某その肉にく裏うら一いつ持ち糸いとい
 敵てき賢けんに侍せま人ひとをとまらんすの娘むすめ養やしやうもその席せきをとり
 毒どくよりやさん娘むすめも用もちをとり付つけ並ならぶし
 毒どく亭てい候こうア女おんな房ぼうども何なにを叩たたきくましの仕しれ

拙者いざんと下戸でござり酒へ一向不細法ぞと解
 しゃのあまほしやのしや極まおが大好お志ろし
 何とぬかすらるるさるるハアぬほがゆさしい是非も
 かいまじやそのぬほおのあまほし利さござり
 女房どももるくそれごとくぬお付仕ろみヤ
 それい拙者もぬおじりすの元王の穆王におに
 磯な後けたりもありぬほ切とそれにゆ
 志ろしお辰乃ぬ世話ろり辰さろり玉極と探探
 とれいイヤとんとぬ探探に及ぬ磯却く拙者
 よりぬれとすぬお付致とぬしやそとととと

かしづも有采ナそれいどろりたけりともとと
 ざんと香味無そにぬぬろろと奥士英極例小
 立物くヤアく飛り有る器の縄付是(一)行くと
 下船に返ひ船公の廣干さる小舟にいすりぬ
 白ゆいとそり引さゆぬ勅使極りえけそのぬを付
 でござりすせりナ奉愛も教刃人合せヤアその
 方いどろりそそのごぬハイヤ天網恢々跡ろり
 とし洩さぬ況や算立お誂の國紙に興せし者天
 の責ら世那しいととととととととととととと
 るのそれろりる人ぬ娘そろりこのぬお父奉内官

の世話を以九をの文仕人君乃恩孝の
 らに我身へりし船このりうれば文門よ
 出入りしとび十匹の時に行きしより今に十匹
 船も足にの乗るが身立がせ文門より
 入る船の向のんさばりにころこの謀及よ
 興一兵糧米の包に積負舟倉に収る年貢
 米を掠取ころこの子又難風よく舟あうく
 此半海中人投捨しと仰りしその小揚津に積
 垂よとの着るあぶるん仕のとおりども娘よ
 垂よをのりりにまふ力よけ撲る忠義一途

よころ固まり一團公のこりし味味入
 一いこりし米をその海に鞠室へ入垂よ
 一この日の方にそのぬと米鞠のたふひころ
 志の道の尽むとく海水のやうし米あを端
 垂よを鞠にさうぬあさりすら如米淋をそ
 ぶくけ鞠のやうし一棒にりころころころ
 くり海中へ投捨しとらん海にころいけ方よ
 積よと大まの穀粒を掠取工の程中へ船公
 くの斗暗とん思われぬ者そよこのやれ
 ころに遠いあははる皆縁に白状せよと軍兵

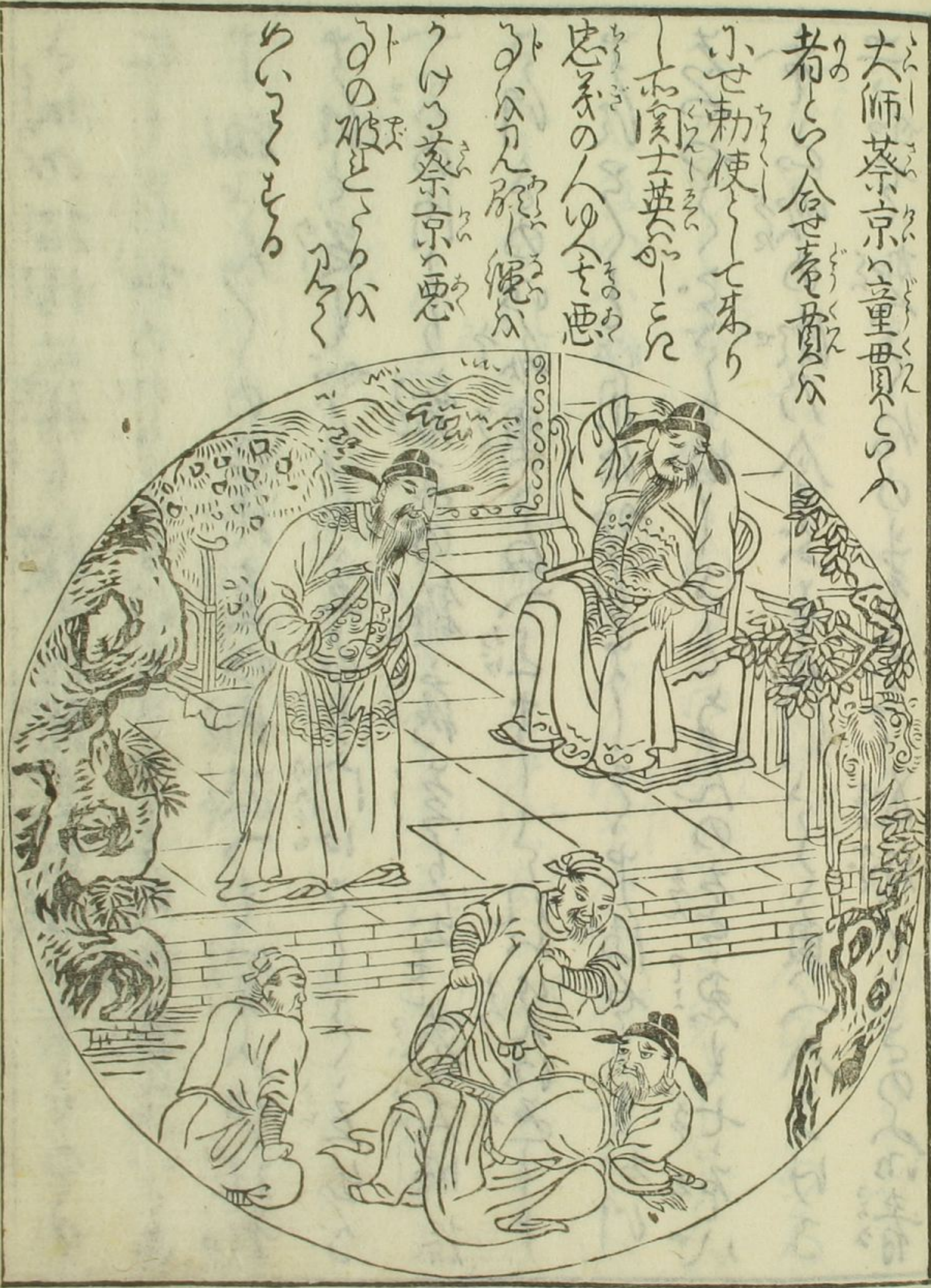
掛るの奈の園太守の壺の吟味姑の経の味
くしといいつらふくともくも道とぬ天の細一
部始終は白杖してくふあをやと死罪は付
ころもともふくわふ化のばあふくく
ぐんごらん生さうアと改めぬ親父の志は終と
くふ人會のゆささけ者やんおとくもまひつら
おとくあつとつらに保つるゆふくれとまこし
保つけしはかく毒茶愛どく薬乃一言
毒を費たもあそれともく志げ一詞もるくりけは
園士英勝立壺一船公廣于白杖のよき毒を費

の報送願はたり急させし一奏いん一勅裁は
おはぐ一ツりそめるるぬ報送人放一詞よも
せししまし十二周二漢帝貴に繩おと階上
より階落せば毒を費しつと起りヤア奇怪
あり十が九ワ仕負せ一我たを河に舟とり
とん舟船をめぐらひるる白杖くしと階落
してらんすと飛くらんとするあは周二漢
はと走り入をのつうんごうと投す人起し
立は足下にを付ヤア巴とえお勅使しやの
何のりれとく一寸道とのこ乃痛わゆる腰骨小

光へくおけと踏をーぐヤレ侍周之漢林ふなより
 以是界者といへ大切なり人その方へ頼ヶ並必弱
 尔せまふをといはけ振向顔色目の内刀りりり
 振入蔡大師 矣あうりんも室もに汗振りて
 もしくとそりか刀りく取園太守ナ一蔡大師
 也の才に光へ一者手ふる事ごとくもわいさやう
 一在の即り人台是又林ふ座より以是界あはけ
 まぐい拙者け頼子中いさうくつるぐうあは
 あり一るにい入あはといへ小蔡京吐息あははご
 コレサの亭主拙者へ當所見おのころ始て強然

大師蔡京の童貫といふ
 者といふ合を貴んか

小せ勅使としてあり
 忠義の人の心を悪
 みかかん罪い徳か
 うけつ蔡京の悪
 みの被とてらん
 けいさくとも



ちの十さやうでいふかうのさうと唐土にむかひのさうい
 小もさやうでござりやうの國々の名を存ふ積りしと
 小舟の多く茶大師極の由わつらんおまきと松江の
 絶千里湖の尊菜蜀の薑もござり候しと云
 小や乃びそれ一時夜よりの由りかきに抄に
 用ひしとやスリヤあの小舟に積どすの産おとら
 抄に拙者おぬしと今今の答意に用ひしと
 とがらもる勢に入すしと珍味も一の仇な
 小いごごごね結しとけ大宰の古今未有り乃
 賞脱遊に是も由お候しとそ入して海の珍味

といふに主上りもおれいりあつれうもれども
 仲くおやうを春の日本大笠うもあやうも茶
 大師の由舟上天子も及ぬ拙者も大宰の官
 様して是ううの茶とて由茶とておくのすやう
 二君小使くすといひうのりよとて今もび
 崇じべしといふに茶系わあんどりスリヤけり申
 の由北走りて皆足下の由浦く一保役をうけ
 由れよせまさうもあつて留めのおぐ合舞ふり
 らぬやうお仕うち女礼の候し由る先いざせん由
 りりこまされませイヤ由勝やうなを居におそれ

唐土語談卷三

二

しりむいんせんととらお七折やと都より乃
沛勅使

け次二編に五六巻の巻とと二冊來に正月十六日

とと出基仕本賣出に十のり以求以傍を下の

甚熱向わりく面白

唐土奇談卷之三終

芸香堂假名物藏板目錄

梶川七郎兵衛

身体柱立

けまの町人者ゆりりてくら丸肉よりくより後世
らりくしてたやこく一切のまの病の種よりなる
妙術とあるなり
今アを冊

渡世の要記

けまの天下玉家林仙の沖忍法ととれに
法人宗くと世に及ぶとととをけよりなる
まの一世に及ぶものなるなり
今アを冊

病家心得草

けまの常々養生の心得又の病人あり時のみゆるり
つとよのしよふくまといやととととをけよりなる
今アを冊

方角

日用辨惑書

けまの家系一々方角吉山とととととととととととと
又の毎日し吉山時々の法とととととととととととと
まのよとととととととととととととととととととととととと
ととととととととととととととととととととととととととととと
今アを冊

吉凶

書札調法記

文章の習へ字をなぬくといはれ外法に封い
又の世に及ぶものなるなり
今アを冊

花の葉部噺

けまの天明八年甲の二月晦日京都大火災のりか
しととととととととととととととととととととととととととととと
あつたせかりろくの奇談ととととととととととととととととととととととととととととと
今アを冊

万寶秘事記 貝不篤信著 日用を法のつたぬ記 全 二冊

石見國孝子傳 石加守孫村八郎著 孝子の徳のつたぬ記 全 一冊

馬療治調法記 馬のつとむるつとむるの法 全 一冊

馬療撮要 馬療治を法にのりたるを 全 一冊

集後和書 徳候了々著 全 十六冊

若導大師の状記 尾別八事大和尚著 全 二冊

尾別八事山諦忍和尚著速書 品々有別目録アリ

仔細目録 仔細目録のつたぬ記 全 一冊

北畠物語 北畠親房の伝記 全 七冊

駿河の御行状記 駿河の御行状のつたぬ記 全 一冊

牛療治調法記 牛のつとむるつとむるの法 全 一冊

牛科撮要 牛療治を法にのりたるを 全 一冊

寺子調法記 実治政孝子教令川 全 一冊

大光普照集 八事大和尚著 全 二冊

正信偈繪抄 正信偈の繪のつたぬ記 全 一冊

仔細目録 仔細目録のつたぬ記 全 一冊

寛政二歳 戌 正月

江戸通り三丁目

前川六左衛門

大坂心齋橋北久太郎町北江入

河内屋喜兵衛

京西堀川佛光寺下町

梶川七良兵衛

同西堀川佛光寺上町

齋藤庄兵衛

書林



